

trumpas žinynas

hp deskjet 948c/940c/920c series spausdintuvai*

**Kai kuriuos spausdintuvų modelius gali būti įmanoma gauti ne visuose regionuose*

turinys

hp deskjet spausdintuvo pristatymas	1
kas yra dėžėje	1
spausdinimo kasetės	1
spausdintuvo kabeliai	1
programinės įrangos atnaujinimai	1
paramos gavimas	2
trumpas pagalbinis vadovas	2
paramos gavimas DOS sistemoje	3
kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)	4
hp paramos procesas	4
paraminės hp interneto svetainės	4
hp customer care (klientų aptarnavimo tarnyba) telefonu	5
hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybos) teikiama remonto paslauga	6
garantijos pratęsimas	6
Windows įdiegimo problemų sprendimas	7
ribotos garantijos pareiškimas	11
pareiškimas dėl aplinkos apsaugos	13
gaminio techniniai duomenys	14
regulatory notices	vidinė galinio viršelio pusė

oficialūs pareiškimai

Microsoft, MS-DOS ir Windows yra įregistruoti Microsoft Corporation prekių ženklai.

Adobe ir Acrobat yra įregistruoti Adobe Systems Incorporated prekių ženklai.

Mac, Macintosh ir MacOS yra Apple Computer, Inc. prekių ženklai, įregistruoti JAV ir kitose šalyse.

ENERGY STAR yra U.S. Environmental Protection Agency (Jungtinių Valstijų Aplinkos Apsaugos Agentūros) prekių ženklas, įregistruotas JAV.

pastaba

Šiame dokumente pateikta informacija gali būti pakeista be atskiro perspėjimo.

Hewlett-Packard nesuteikia jokios garantijos, susijusios su šia medžiaga, be apribojimų įskaitant suvokiamas tinkamumo prekybai ir konkrečiam tikslui garantijas.

Hewlett-Packard nebus atsakinga už šiame dokumente esančias klaidas arba už netyčinius ar pasekminius pažeidimus, susijusius su šios medžiagos pateikimu, vykdymu ar panaudojimu.

Jokios šio dokumento dalies negalima kopijuoti, reprodukuoti ar išversti į kitą kalbą be išankstinio raštiško Hewlett-Packard Company sutikimo.

terminai ir žymėjimai

Šie terminai ir žymėjimai naudojami *trumpame žinyne*:

terminai

HP Deskjet series spausdintuvai gali būti žymimi **HP Deskjet** arba **HP spausdintuvais**.

simboliai

Simbolis > žymi programinėje įrangoje pasirenkamų funkcijų seką. Pavyzdžiui:

Norėdami pažiūrėti elektroninį *trumpą pagalbinį vadovą*, spragtelėkite **Start (startas) > Programs (programos) > hp deskjet series > quick help (trumpas pagalbinis vadovas)**.

perspėjimai

Dėmesio rodo, kad gali būti sugadintas HP Deskjet spausdintuvas ar kiti prietaisai.

Pavyzdžiui:

Dėmesio! Nelieskite spausdinimo kasetės rašalo purkštukų ir varinių kontaktų. Jei liosite šias dalis, gali užsikimšti rašalo kanalėliai, sutrikti rašalo išpurškimas ir blogai susijungti elektriniai kontaktai.

hp deskjet spausdintuvo pristatymas

kas yra dėžėje

Dėkojame įsigijus HP Deskjet spausdintuvą! Jūsų spausdintuvo dėžėje yra šios priemonės:

- HP Deskjet spausdintuvas (948c series, 940c series arba 920c series)
- Maitinimo laidas
- Spausdintuvo programinės įrangos kompaktinis diskas
- *trumpas žinynas*
- *greitos pradžios lapas*
- Juodo rašalo kasetė
- Trijų spalvų rašalo kasetė

Jeigu dėžėje nėra kokios nors paminėtos priemonės, kreipkitės į HP tiekėją arba į HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybą). Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)“.

spausdinimo kasetės

HP Deskjet spausdintuvo dėžėje yra ir juodo, ir spalvoto rašalo kasetės. Kiekvienos spausdinimo kasetės dėžutėje ir elektroniniame *trumpame pagalbiniame vadove* yra įdiegimo instrukcijos.

Kai keičiate spausdinimo kasetę, patikrinkite, ar ant naujos kasetės yra teisingas numeris:

- Juodo rašalo — HP **15** (6615A)
- Trijų spalvų rašalo — HP **78** (C6578)

spausdintuvo kabeliai

Dėžėje spausdintuvo kabelio nėra. Nusipirkite vieną iš šių spausdintuvo jungimo prie kompiuterio kabelių:

- Visose Windows sistemose naudojamas lygiagrečiosios sąsajos kabelis, atitinkantis standartą IEEE 1284
- Macintosh, Windows 98, Me, NT ir 2000 sistemose naudojamas USB (universaliosios nuosekliosios magistralės) sąsajos kabelis

programinės įrangos atnaujinimai

Vartotojas siunčia spausdinimo komandas į spausdintuvą per spausdintuvo programinę įrangą, taip pat vadinamą spausdintuvo tvarkykle. Spausdintuvo programinės įrangos kopijas ir atnaujinimus galite gauti vienu iš šių būdų:

- Spausdintuvo programinės įrangos įsirašymas iš HP interneto svetainės.
- Kompaktinio disko su programinės įrangos atnaujinimo failais užsakymas telefonu HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybą) centre.

Customer Care (klientų aptarnavimo) centro telefonų numerių ir interneto svetainių adresų ieškokite skyriuje „kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)“.

paramos gavimas

trumpas pagalbinis vadovas

Elektroniniame *trumpame pagalbiniame vadove* pateikiamos HP Deskjet spausdintuvo naudojimo instrukcijos. Taip pat pateikiama informacija, kuri gali padėti jums išspręsti įvairias spausdintuvo problemas.

Windows 95, 98, Me, 2000 ir NT 4.0 vartotojams

Atidarykite *trumpą pagalbinį vadovą* per hp printer assistant (spausdintuvo pagalbininką), t.y. priemonę, kuri taip pat pateikia:

- Paramą per HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybą)
- Spausdinimo patarimus
- Nuorodas, kur galima nusipirkti kitus HP produktus
- Nuorodas, kur galima gauti spausdintuvo programinės įrangos atnaujinimus

Printer assistant (spausdintuvo pagalbininko) piktograma rodoma ant Windows darbastalio, kai įdiegiate spausdintuvo programinę įrangą.

trumpo pagalbinio vadovo atidarymas

Norėdami pažiūrėti *trumpą pagalbinį vadovą*:

1. Dukart spragtelėkite ant piktogramos **hp printer assistant (spausdintuvo pagalbininkas)**, kuri yra kompiuterio darbastalyje.

Pasirodo hp printer assistant (spausdintuvo pagalbininkas).

2. Spragtelėkite **quick help (trumpas pagalbinis vadovas)** mygtuką, jei norite pamatyti vadovo turinį.

Taip pat galite atidaryti *trumpą pagalbinį vadovą* per Start (Startas) meniu, spragtelėdami **Start (Startas) >**

Programs (Programos) > hp deskjet series > printer assistant (spausdintuvo pagalbininkas) > quick help (trumpas pagalbinis vadovas).

Adobe Acrobat formato *trumpas pagalbinis vadovas*

Trumpas pagalbinis vadovas taip pat išleistas šiomis kalbomis:

- arabų
- bahasa indoneziečių
- bulgarų
- estų
- graikų
- hebrajų
- kazachų
- kroatų
- lietuvių
- rumunų
- slovakių
- slovėnų
- turkų

Jei norite pažiūrėti vadovą kuria nors iš šių kalbų:

1. Dukart spragtelėkite ant piktogramos **hp printer assistant (spausdintuvo pagalbininkas)**, kuri yra kompiuterio darbastalyje.
2. Spragtelėkite **quick help (trumpas pagalbinis vadovas)** mygtuką hp printer assistant (spausdintuvo pagalbininko) ekrane.
3. Pasirinkite **quick help is available in other languages (trumpą pagalbinį vadovą galima pažiūrėti kitomis kalbomis)** *trumpo pagalbinio vadovo* ekrano apačioje.
4. Įdėkite spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską į kompiuterio kompaktinių diskų kaupiklį.

5. Pasirodžiusiame sąrašė pasirinkite savo kalbą.
- Jeigu jūsu kompiuteryje yra įdiegta programa Acrobat Reader, parodomas *trumpas pagalbinis vadovas*.
 - Jeigu programa Acrobat Reader jūsu kompiuteryje nėra įdiegta, ji įdiegiama automatiškai. Po to parodomas *trumpas pagalbinis vadovas*.

Macintosh vartotojams

Macintosh kompiuteriuose *trumpo pagalbinio vadovo* peržiūrai reikalinga programa Adobe Acrobat Reader. Jei neturite programos Acrobat Reader, įdiekite ją iš spausdintuvo programinės įrangos kompaktinio disko.

Norėdami atidaryti *trumpą pagalbinį vadovą*:

1. Įdėkite spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską į kompiuterio kompaktinių diskų kaupiklį.
Pasirodo hp deskjet ekranas.
 2. Pasirinkite **User Manual (vartotojo vadovo)** katalogą savo kalba.
 3. Atlikite vieną iš šių veiksmų:
 - Dukart spragtelėkite ant piktogramos **Electronic User Manual (elektroninis vartotojo vadovas)**, jei programa Acrobat Reader yra įdiegta jūsu kompiuteryje – arba –
 - Dukart spragtelėkite ant piktogramos **Acrobat Reader Installer (įdiegimo programa)**, jei programa Acrobat Reader nėra įdiegta jūsu kompiuteryje.
- Programa Adobe Acrobat Reader įdiegiama automatiškai. Įdiegę programą, dukart spragtelėkite ant piktogramos **Electronic User Manual (elektroninis vartotojo vadovas)**, norėdami pamatyti *trumpą pagalbinį vadovą*.

paramos gavimas DOS sistemoje

DOS operacijų sistemose informacija apie HP Deskjet spausdintuvą yra pateikta tekstiniame dokumente, kurio pavadinimas — *dosread.txt*. Šis failas yra spausdintuvo programinės įrangos kompaktinio disko kataloge `<language code (kalbos kodas)>\djcp\`. Vietoje `<language code (kalbos kodas)>` įrašykite atitinkamą kodą iš toliau pateikto sąrašo. Pavyzdžiui, jei norite skaityti failą angliškai, atidarykite failą *dosread.txt* kataloge `\enu\djcp`

kalba	kodas
bahasa indoneziečių	bin
bulgarų	bul
kiniečių, paprastoji	chs
kiniečių, tradicinė	cht
čekų	csy
danų	dan
vokiečių	deu
anglų	enu
ispanų	esm
suomių	fin
prancūzų	fra
vengrų	hun
italų	ita
japonų	jpn
korėjiečių	kor
kazachų	kzh
olandų	nld
norvegų	non
lenkų	plk
portugalų	ptb
rusų	rus
švedų	svc
tailandiečių	tha

kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)

hp paramos procesas

HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybos) ir paramos ekspertai teikia patarimus apie jūsų HP Deskjet spausdintuvo naudojimą ir padeda išspręsti spausdintuvo problemas. Paramą galima gauti keletu būdų. Tačiau HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybą) procesas vyksta efektyviausiai, kai paramos ieškote šia tvarka:

1. Naudojatės *trumpu pagalbiniu vadovu*.

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „paramos gavimas”.

2. Kreipiatės į HP Customer Care e-support (elektroninę klientų aptarnavimo sistemą).

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „paraminės hp interneto svetainės”.

3. Kreipiatės į HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybą) telefonu darbo valandomis.

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „hp customer care (klientų aptarnavimo tarnyba) telefonu”.

Pastaba Paramos teikimo galimybės įvairiems produktams, įvairiose šalyse ir regionuose bei įvairiomis kalbomis skiriasi.

paraminės hp interneto svetainės

Jei galite įsijungti į internetą, tuomet galite gauti įvairią informaciją apie savo spausdintuvą, įsijungti į vartotojų bendrijos forumus ir gauti paramą iš HP elektroniniu paštu. Aplankykite interneto svetainės, kurių adresai nurodyti toliau pateiktoje lentelėje. Jeigu jums reikiamos šalies ar kalbos nėra lentelėje, įsijunkite į HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybos) svetainę www.hp.com/apcpo-support/regional.html ir patikrinkite, ar yra interneto svetainė jūsų kalba.

kalba	internetu svetainė
anglų	http://www.hp.com/go/support
ispanų	http://www.hp.com/cposupport/es
italų	http://www.hp.com/cposupport/it
japonų	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
korėjiečių	http://www.hp.co.kr/go/support
paprastoji kiniečių	http://www.hp.com.cn/go/support
portugalų	http://www.hp.com/cposupport/pt
prancūzų	http://www.hp.com/cposupport/fr
švedų	http://www.hp.com/cposupport/sv
tradicinė kiniečių	http://taiwan.support.hp.com
vokiečių	http://www.hp.com/cposupport/de

hp customer care (klientų aptarnavimo tarnyba) telefonu

nemokamos paramos telefonu teikimo laikotarpis

HP teikia nemokamą paramą telefonu tam tikrą laikotarpį. Sąraše nurodyti paramos teikimo telefonu laikotarpiai pagal regionus. Norėdami gauti daugiau informacijos, aplankykite HP interneto svetainę www.hp.com/cpsso-support/guide/psd/csinfo.html.

regionas	parama telefonu*
Šiaurės Amerika (įskaitant Kanadą)	30 dienų
Azijos ir Ramiojo vandenyno šalys	30 dienų
Europa	1 metai
Lotynų Amerika	30 dienų

* *Taikomi standartiniai ryšių kompanijos mokesčiai.*

prieš skambučių

Skambinkite HP aptarnavimo specialistui, būdami šalia savo kompiuterio ir spausdintuvo. Norėdami būti aptarnauti greičiau, būkite pasiruošę apibūdinti problemą ir pateikti šiuos duomenis:

- Spausdintuvo modelio numeris (etiketė yra ant priekinės spausdintuvo sienelės)
- Spausdintuvo serijinis numeris (etiketė yra ant spausdintuvo dugno)
- Kompiuterio operacijų sistema
- Spausdintuvo tvarkyklės (taip pat vadinamos spausdintuvo programine įranga) versija

pasibaigus nemokamos paramos telefonu teikimo laikotarpiui

Pasibaigus nemokamos paramos telefonu teikimo laikotarpiui, vis dar galite gauti HP paramą už tam tikrą mokestį. (Kainos gali būti pakeistos be atskiro perspėjimo.)

- Norėdami skambinti Jungtinėse Valstijose trumpiau kaip 10 minučių, surinkite numerį (900) 555-1500. Skaičiuojamas 2,50 JAV dolerio per minutę mokestis. Bendras mokestis neviršija 25 JAV dolerių.
- Norėdami skambinti Jungtinėse Valstijose ilgiau kaip 10 minučių arba iš Kanados, surinkite numerį (800) 999-1148. Skaičiuojamas 25 JAV dolerių už skambučių mokestis; atsiskaitoma Visa arba MasterCard kortele.
- Norėdami skambinti už JAV ir Kanados ribų, toliau pateiktame sąraše suraskite atitinkamą telefono numerį.

regionas	telefono numeris
Airija	+353 (0) 1662 5525
Anglija, tarptautinis	+44 (0) 207 512 5202
Argentina	+54 0810 555 5520
Artimieji Rytai, Dubajus	+971 4 883 8454
Australija	+61 3 8877 8000
Austrija	+43 (0) 810 00 6080
Belgija (olandišškai)	+32 (0) 2 626 88 06
Belgija (prancūziškai)	+32 (0) 2 626 88 07
Brazilija, San Paulo administracinės e ribose	+55 3747 7799
Brazilija, už San Paulo administracinių ribų	+55 0800 15 7751
Čekijos Respublika	+42 02 6130 7310
Čilė	+56 800 36 0999
Danija	+45 (0) 39 29 4099
Filipinai	+66 (2) 867 3551

regionas	telefono numeris
Graikija	+30 (0) 1 619 64 11
Hong Kongas	+852 (800) 96 7729
Indija	+91 11 682 60 35
Indonezija	+62 (21) 350 3408
Ispanija	+34 9 02321 123
Italija	+39 (0) 2 264 10350
Izraelis	+972 (0) 9 9524848
Japonija	+81 (0) 3 3335 8333
JAV	1 (208) 344 4131
Jungtinė Karalystė	+44 (0) 207 512 5202
Kanada	1 (905) 206 4663
Kinija	+86 (0) 10 6564 5959
Korėja, Seulo e ribose	+82 (2) 3270 0700
Korėja, už Seulo ribų	+82 080 999 0700
Lenkija	+48 22 519 06 00
Malaizija	+60 (3) 2952566
Malaizija, Penangas	+60 1 300 88 00 28
Meksika	01 800 472 6684
Naujoji Zelandija	+64 (9) 356 6640
Norvegija	+47 22 116299
Olandija	+31 (0) 20 606 8751
Pietų Afrikos Respublika, teritorijos ribose	+27 086 000 1030
Pietų Afrikos Respublika, už teritorijos ribų	+27 11 258 9301
Portugalija	+351 21 317 6333
Prancūzija	+33 (0) 1 43 62 34 34
Rusija, Maskva	+7 095 797 3520
Rusija, Sankt Peterburgas	+7 812 346 7997
Singapūras	+65 272 5300
Suomija	+358 (0) 203 4 7 288

regionas	telefono numeris
Švedija	+46 (0) 8 6192170
Šveicarija	+41 (0) 84 8801111
Tailandas	+66 (2) 661 4000
Taivanis	+886 2 2717 0055
Turkija	+90 (0) 212 221 6969
Venesuela	+58 800 47 888
Vengrija	+36 (0) 1382 1111
Vietnamas	+84 (0) 8 823 4530
Vokietija	+49 (0) 180 52 58 143

hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybos) teikiama remonto paslauga

Jeigu jūsų HP spausdintuvui reikalingas remontas, pasinaudokite HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybos) paramos telefonu paslauga. Aptarnavimo specialistas nustatys problemą ir koordinuos remonto procesą. Ši paslauga yra nemokama spausdintuvo ribotos garantijos galiojimo metu. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, už remontą teks mokėti.

garantijos pratęsimas

Dėl garantijos pratęsimo kreipkitės į pardavėją. Jeigu jūsų tiekėjas nesudaro aptarnavimo sutarčių, paskambinkite tiesiai į HP ir pasiteiraukite apie siūlomas aptarnavimo sutartis. JAV skambinkite (800) 446-0522; Kanadoje skambinkite (800) 268-1221. Apie HP aptarnavimo sutartis už JAV ir Kanados ribų teiraukitės vietinėje HP prekybos atstovybėje.

Windows įdiegimo problemų sprendimas

Jei turite spausdintuvo parengimo problemų, perskaitykite šiame skyriuje pateiktą informaciją. Jei parama reikalinga po spausdintuvo parengimo, skaitykite elektroninį *trumpą pagalbinį vadovą*.

kokia problema?

Įdėjau įdiegimo kompaktinį diską, tačiau kompiuteris negali skaityti iš jo duomenų.

galimos priežastys...

- Kompaktinis diskas blogai įdėtas į kaupiklį
- Kompaktinis diskas yra pažeistas
- Pažeistas kompaktinių diskų kaupiklis

problemos sprendimas...

Pakartotinai įdėkite kompaktinį diską į kaupiklį. Pasirūpinkite, kad kompaktinio disko padėtis būtų teisinga. Jeigu įdiegimas neprasideda po kelių sekundžių, yra pažeistas kompaktinis diskas arba kaupiklis.

Į kaupiklį įdėkite kitą kompaktinį diską. Jeigu kitas kompaktinis diskas veikia, gali būti, kad pažeistas įdiegimo diskas. Jei duomenų neįmanoma skaityti ir iš kitų kompaktinių diskų, gali tekti remontuoti ar pakeisti jūsų kompaktinių diskų kaupiklį.

Išimkite neveikiantį kompaktinį diską ir įsirašykite spausdintuvo programinę įrangą (taip pat vadinamą spausdintuvo tvarkykle) iš HP interneto svetainės. Jei neturite galimybės įsijungti į internetą, programinės įrangos kompaktinį diską užsisakykite HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnyboje). Jums artimiausios HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybos) telefono numeris nurodytas skyriuje „kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)“.

kokia problema?

Blogai įdiegta spausdintuvo programinė įranga.

galimos priežastys...

- Gali būti konfliktas su jūsų antivirusine programa
- Gali būti konfliktas su kita kompiuterio programa
- Gali būti konfliktas su išoriniu prietaisu, prijungtu prie jūsų spausdintuvo

problemos sprendimas...

Ištrinkite savo spausdintuvo programinę įrangą.

1. Spragtelėkite **Start (Startas) > Programs (Programos) > hp deskjet series > hp deskjet series uninstall (ištrynimasis)**.
2. Vykdykite kompiuterio ekrane pateikiamus nurodymus.

- Uždarykite visas veikiančias kompiuterio programas (įskaitant antivirusines).
- Atjunkite visus išorinius prietaisus, kurie yra prijungti prie lygiagrečiosios sąsajos jungties (pavyzdžiui, skanerį arba juostinę atsarginių kopijų sistemą).

Iš naujo įdiekite spausdintuvo programinę įrangą. Žr. *greitos pradžios* lapą.

Jei programinės įrangos įdiegimo problemos lieka, kreipkitės į HP Customer Care (klientų aptarnavimo tarnybą). Žr. skyrių „kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)“.

kokia problema?

Kai prijungiu USB kabelį prie spausdintuvo ir savo kompiuterio, nepasirodo New Hardware Wizard (naujos aparatinės įrangos įdiegimo pagalbininkas).



galimos priežastys...

Gali būti, kad nenaudojate Windows 98, Me arba 2000.



problemos sprendimas...

Pasirūpinkite, kad veiktų Windows 98, Me arba 2000. Jei neturite Windows 98, Me arba 2000, jums reikia naudoti lygiagrečių kabelį.

Jūsų USB kabelis gali būti prijungtas blogai.



1. Atjunkite ir vėl prijunkite USB kabelį prie spausdintuvo.
2. Patikrinkite, ar tvirtai prijungtas kabelis.

Gali būti, kad jūsų kompiuteryje neįjungta USB.



Windows 98, Me arba 2000:

1. Spragtelėkite **Start (startas) > Settings (parametrai) > Control Panel (valdymo skydelis)**.
2. Dukart spragtelėkite ant piktogramos **System (sistema)**.
3. Pasirinkite **Device Manager (prietaisų valdymo)** lapelį.
4. Spragtelėkite ant pluso (+) šalia parametro Universal Serial Bus Controller (universaliosios nuosekliosios magistralės kontroleris).
 - Jeigu matote USB host controller (pagrindinį USB kontrolerį) ir USB root hub (USB paskirstymo prietaisą), USB, tikriausiai, yra įjungta.
 - Jeigu sąrašė šių prietaisų nematote, skaitykite kompiuterio dokumentus arba kreipkitės į kompiuterio gamintoją dėl išsamesnės informacijos apie USB įjungimą ir parengimą.
5. Jei negalite įjungti USB, spausdintuvą ir savo kompiuterį sujunkite lygiagrečiuoju kabeliu.

kokia problema?

Kai prijungiu USB kabelį prie spausdintuvo ir kompiuterio, pasirodo pranešimas „Unknown Device“ („nežinomas prietaisas“).



galimos priežastys...

- Kabelyje tarp spausdintuvo ir kompiuterio susikauptė statinis elektros krūvis
- Gali būti, kad naudojate sugedusį USB kabelį



problemos sprendimas...

1. Atjunkite USB kabelį nuo spausdintuvo.
2. Ištraukite iš spausdintuvo maitinimo laidą.
3. Palaukite maždaug 30 sekundžių.
4. Vėl įjunkite maitinimo laidą į spausdintuvą.
5. Įjunkite USB kabelį į spausdintuvą.
6. Pakeiskite USB kabelį arba naudokite lygiagretųjį kabelį, jei pranešimas „Unknown Device“ („nežinomas prietaisas“) toliau rodomas dialogo langelyje New Hardware Found (rasta nauja aparatinė įranga).

ribotos garantijos pareiškimas

regionas	programinė įranga	spausdinimo kasetės	spausdintuvas
Šiaurės Amerika (įskaitant Kanadą)	90 dienų	90 dienų	90 dienų
Azijos ir Ramiojo vandenyno šalys	90 dienų	90 dienų	90 dienų
Europa	90 dienų	90 dienų	1 metai
Lotynų Amerika	90 dienų	90 dienų	90 dienų

A. ribotos garantijos aprėptis

- Hewlett-Packard (HP) galutiniam vartotojui garantuoja, kad anksčiau paminėti HP gaminiai neturės defektų dėl medžiagų ir gamybos kokybės anksčiau nurodyto garantinio laikotarpio metu, kuris prasideda, vartotojui nusipirkus gaminį. Vartotojas pats atsako už įrodymo apie pirkimo datą išlaikymą.
- Programinės įrangos atveju, HP ribota garantija taikoma tik programos instrukcijų nevykdymui. HP negarantuoja, kad bet koks gaminys veiks nepertaukiamai ar be klaidų.
- HP ribota garantija aprėpia tik tuos defektus, kurie atsiranda kaip normalaus gaminio naudojimo pasekmė, ir netaikoma šiais atvejais:
 - Netinkama ar nepakankama priežiūra ar patobulinimas;
 - Programinė įranga, sąsajos, tarpė, dalys ar priemonės yra patiekios ne HP, arba HP jų atveju neteikia paramos;
 - Dirbama ne gaminio techninių duomenų lentelėje nurodytomis sąlygomis.
- HP spausdintuvų atveju, ne HP rašalo kasetės ar naujai užpildytos kasetės panaudojimas nedaro jokios įtakos nei vartotojo garantijai, nei bet kokiam HP sudarytai su vartotoju aptarnavimo sutarčiai. Tačiau, jeigu spausdintuvo gedimas ar pažeidimas įvyko dėl ne HP rašalo kasetės ar naujai užpildytos kasetės panaudojimo, HP pareikalaus, kad vartotojas sumokėtų už sugaištą standartinį laiką ir medžiagas, skirtas spausdintuvo taisymui po tokio gedimo ar pažeidimo.
- Jeigu HP taikomo garantinio laikotarpio metu gaus pranešimą apie defektą bet kokioje programinėje įrangoje, terpėje ar rašalo kasetėje, kuriems galioja HP garantija, HP pakeis gaminį su defektais. Jeigu HP taikomo garantinio laikotarpio metu gaus pranešimą apie defektą bet kokioje aparatinėje įrangoje, kuriai galioja HP garantija, HP, savo nuožiūra, arba suremontuos, arba pakeis gaminį su defektais.
- Jeigu HP negalės sutaisyti ar pakeisti gaminio su defektais, kuriam taikoma HP garantija, HP privalės per trumpiausią laiką po pranešimo apie defektą gavimo grąžinti gaminio kainą.
- HP neįsipareigoja remontuoti, pakeisti ar grąžinti pinigus už gaminį su defektais, kol vartotojas negrąžins jo HP.
- Bet koks pakeistas gaminys gali būti naujas arba panašus į naują su sąlyga, kad jo veikimas mažiausiai prilygsta pakeisto gaminio veikimui.
- HP ribota garantija galioja bet kurioje šalyje, kurioje aprašytą HP gaminį pardavinėja HP, išskyrus Artimuosius Rytus, Afriką, Argentiną, Braziliją, Meksiką, Venesuelą ir Prancūzijos „Departments d’Outre-Mer“; šiose išskirtose šalyse garantija galioja tik šalies, kurioje buvo nupirktas gaminys, viduje. Šalyse, kuriose gaminį pardavinėja HP arba įgaliotas importuotojas, sutartis dėl papildomo garantinio aptarnavimo (pavyzdžiui, dėl aptarnavimo darbo vietoje) galima sudaryti bet kurioje įgaliotoje HP atstovybėje.

B. garantijos apribojimai

1. VIETINIŲ ĮSTATYMŲ NUSTATYTOSE RIBOSE NEI HP, NEI JOS TIEKĖJAI-TREČIOSIOS ŠALYS HP GAMINIAMS NESUTEIKIA JOKIOS KITOS TIESIOGIAI IŠREIŠTOS AR NUMANOMOS GARANTIJOS AR ĮSIPAREIGOJIMO IR NEPRIPAŽĮSTA TINKAMUMO PREKYBAI, PATENKINAMOS KOKYBĖS IR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI NUMANOMŲ GARANTIJŲ IR ĮSIPAREIGOJIMŲ.

C. atsakomybės apribojimai

1. Vietinių įstatymų nustatytose ribose ištaisymai, numatyti šiame garantijos pareiškime, yra vienpusiški ir išskirtiniai vartotojo ištaisymai.
2. VIETINIŲ ĮSTATYMŲ NUSTATYTOSE RIBOSE, IŠSKYRUS ŠIAME GARANTIJOS PAREIŠKIME IŠDĖSTYTUS ĮSIPAREIGOJIMUS, NEI HP, NEI JOS TIEKĖJAI-TREČIOSIOS ŠALYS JOKIU BŪDU NEBUS ATSAKINGI UŽ TIESIOGINIUS, NETIESIOGINIUS, TYČINIUS, NETYČINIUS AR PASEKMINIUS PAŽEIDIMUS, NUSTATYTUS SUTARTYJE, ĮSTATYMO PAŽEIDIME AR KITOJE TEISINĖJE TEORIJOJE, NETGI JEIGU JIE IR BUVO PERSPĖTI APIE TOKIŲ PAŽEIDIMŲ GALIMYBĘ.

D. vietiniai įstatymai

1. Šiuo garantijos pareiškimu vartotojui suteikiamos konkrečios teisės. Vartotojas taip pat gali turėti ir kitas teises, kurios skiriasi įvairiose JAV valstijose, Kanados provincijose ir įvairiose pasaulio šalyse.
2. Jeigu šio garantijos pareiškimo sąlygos prieštarauja vietiniams įstatymams, bus laikoma, kad šis garantijos pareiškimas galioja su išlygomis, suderintomis su vietiniais įstatymais. Pagal tokius vietinius įstatymus kai kurie šio garantijos pareiškimo neiginiai ir apribojimai gali būti vartotojui netaikomi. Pavyzdžiui, kai kurių JAV valstijų ir kai kurių už Jungtinių Valstijų ribų esančių administracinių teritorijų (įskaitant Kanados provincijas) vyriausybės gali:
 - a. Anuliuoti šio garantijos pareiškimo neiginius ir apribojimus, ribojančius įstatymų numatytas vartotojo teises (pvz., Jungtinėje Karalystėje);
 - b. Kitaip riboti gamintojo galimybę įgyvendinti tokius neiginius ar apribojimus;
 - c. Suteikti vartotojui papildomas garantines teises, nustatyti suvokiamų garantinių įsipareigojimų trukmę, kurių gamintojas negali anuliuoti, arba neleisti riboti suvokiamų garantinių įsipareigojimų trukmės.
3. VARTOTOJŲ OPERACIJOMS AUSTRALIJOJE IR NAUJOJOJE ZELANDIJOJE: GARANTIJOS SĄLYGOS, IŠDĖSTYTOS ŠIAME PAREIŠKIME, ĮSTATYMŲ NUMATYTOSE RIBOSE NEANULIUOJA, NERIBOJA IR NEKEIČIA PRIVALOMŲ ĮSTATYMINIŲ TEISIŲ, TAIKOMŲ HP GAMINIŲ PARDAVIMUI TOKIEMS VARTOTOJAMS, O YRA JŲ PRIEDAS.

pareiškimas dėl aplinkos apsaugos

Hewlett-Packard nuolat tobulina savo deskjet spausdintuvų kūrimo procesus, siekdama sumažinti neigiamą poveikį biuro aplinkai ir vietovėms, kuriose spausdintuvai gaminami, tiekiami ir naudojami. Hewlett-Packard taip pat išvystė procesus, mažinančius neigiamą poveikį, kurį sukelia spausdintuvo išmetimas pasibaigus naudingam jo tarnavimo laikui.

mažinimas ir atsakymas

Popieriaus naudojimas: Spausdintuvo automatinio/rankinio dvipusio spausdinimo funkcijos dėka galima sumažinti sunaudojamo popieriaus kiekį ir iš to išplaukiančius gamtos išteklių poreikius. Šis spausdintuvas pritaikytas naudoti perdirbtą popierių pagal DIN 19 309.

Perdirbtas popierius: Visi šio spausdintuvo dokumentai išspausdinti ant perdirbto popieriaus.

Ozonas: Hewlett-Packard gamybos procesuose buvo atsakyta ozoną ardančių cheminių medžiagų, t.y. chlorfluorangliavandenilių.

perdirbimas

Šio spausdintuvo konstrukcija leidžia tinkamai jį perdirbti. Buvo panaudota mažiausiai medžiagų, tuo pačiu metu užtikrinant normalų veikimą ir patikimumą. Skirtingų rūšių medžiagų konstrukcija leidžia lengvai jas atskirti. Tvirtinimo elementus ir kitas jungtis lengva surasti, pasiekti ir nuimti naudojant įprastus įrankius. Didelės svarbos dalių konstrukcija leidžia greitai jas pasiekti efektyviam išardymui ir remontui. Plastmasinės dalys yra ne daugiau kaip dviejų spalvų — taip palengvinamas tolimesnis jų perdirbimas. Keletas smulkių dalių nuspalvintos skirtingai, pažymint vietas, kurias esant reikalui gali pasiekti vartotojas.

Spausdintuvo įpakavimas: Šio spausdintuvo įpakavimui buvo parinktos tokios medžiagos, kurios apsaugo daugiausiai už mažiausią kainą, kartu bandant sumažinti poveikį aplinkai ir palengvinti perdirbimą. Tvirta HP DeskJet spausdintuvo konstrukcija padeda sumažinti įpakavimo medžiagų ir pažeidimų kiekį.

Plastmasinės medžiagos: Visos pagrindinės plastmasinės dalys sužymėtos pagal tarptautinius standartus. Visos plastmasinės dalys, panaudotos spausdintuvo korpuso ir rėmo gamyboje, yra techniškai perdirbamos ir yra pagamintos iš to paties polimero.

Gaminio ilgaamžiškumas: Siekdama užtikrinti jūsų HP Deskjet spausdintuvo ilgaamžiškumą, HP suteikia šias priemones:

- **Išplėstinė garantija:** Žr. šios knygelės skyrių „kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)“.
- **Atsarginės dalys ir vartojamosios medžiagos** parduodamos penkerius (5) metus po gamybos nutraukimo.
- **Gaminio paėmimas atgal:** Norėdami gauti informacijos apie tai, kaip grąžinti šį gaminį ir spausdinimo kasetes HP, kai šios dalys pasieks savo naudingo tarnavimo laiko pabaigą, kreipkitės į vietinę HP prekybos ir aptarnavimo atstovybę.

energijos suvartojimas

Šis gaminys atitinka ENERGY STAR[®] programos (JAV ir Japonijoje) reikalavimus. ENERGY STAR yra laisvanoriška programa, kuri buvo sukurta siekiant skatinti energiją taupančių biuro gaminių kūrimą.



ENERGY STAR yra JAV įregistruotas US EPA paslaugų ženklas. Būdamas ENERGY STAR partnere, Hewlett-Packard Company nustatė, kad šis gaminys atitinka ENERGY STAR energijos efektyvumo normas.

Energijos suvartojimas, kai spausdintuvas išjungtas: Visiškai nutraukti energijos tiekimą galima išjungiant spausdintuvą ir ištraukiant spausdintuvo maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

gaminio techniniai duomenys

spausdinimo greitis

948c series spausdintuvai

juodo teksto spausdinimo greitis:

Draft (juodraštinė) kokybė:

12 puslapių per minutę

Normal (normali) kokybė:

6,8 puslapio per minutę

Best (geriausia) kokybė:

3,1 puslapio per minutę

*teksto su spalvotais paveikslėliais
spausdinimo greitis:*

Draft (juodraštinė) kokybė:

10 puslapių per minutę

Normal (normali) kokybė:

5,4 puslapio per minutę

Best (geriausia) kokybė:

1,2 puslapio per minutę

940c series spausdintuvai

juodo teksto spausdinimo greitis:

Draft (juodraštinė) kokybė:

12 puslapių per minutę

Normal (normali) kokybė:

6,7 puslapio per minutę

Best (geriausia) kokybė:

2,9 puslapio per minutę

*teksto su spalvotais paveikslėliais
spausdinimo greitis:*

Draft (juodraštinė) kokybė:

10 puslapių per minutę

Normal (normali) kokybė:

5,3 puslapio per minutę

Best (geriausia) kokybė:

1,2 puslapio per minutę

920c series spausdintuvai

juodo teksto spausdinimo greitis:

Draft (juodraštinė) kokybė:

9 puslapiai per minutę

Normal (normali) kokybė:

5,2 puslapio per minutę

Best (geriausia) kokybė:

2,5 puslapio per minutę

*teksto su spalvotais paveikslėliais
spausdinimo greitis:*

Draft (juodraštinė) kokybė:

7,5 puslapio per minutę

Normal (normali) kokybė:

2,2 puslapio per minutę

Best (geriausia) kokybė:

1,2 puslapio per minutę

atmintis

Visuose modeliuose:

2 MB vidinė atmintis

energijos suvartojimas

Visuose modeliuose:

daugiausiai 2 W, kai spausdintuvas išjungtas

vidutiniškai 4 W, kai nevyksta spausdinimas

vidutiniškai 40 W, kai vyksta spausdinimas

deklaruojama pagal ISO 9296 triukšmo sklaida

Visuose modeliuose:

Garso galios lygis, LwAd (1B = 10 dB):

59 dB geriausios kokybės režime

Garso slėgio lygis, LpAm (vartotojo vietoje):

46 dB normaliame režime

regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.